

¹Dies sind die Könige des Landes, die die Kinder Israel schlugen und nahmen ihr Land ein jenseit des Jordans gegen der Sonne Aufgang von dem Bach Arnon an bis an den Berg Hermon und das ganze Gefilde gegen Morgen:²Sihon, der König der Amoriter, der zu Hesbon wohnte und herrschte von Aroer an, das am Ufer liegt des Bachs Arnon, und von der Mitte des Tals an und über das halbe Gilead bis an den Bach Jabbok, der die Grenze ist der Kinder Ammon,³und über das Gefilde bis an das Meer Kinneroth gegen Morgen und bis an das Meer im Gefilde, nämlich das Salzmeer, gegen Morgen, des Weges gen Beth-Jesimoth, und gegen Mittag unten an den Abhängen des Gebirges Pisga.⁴Dazu das Gebiet des Königs Og von Basan, der noch von den Riesen übrig war und wohnte zu Astharoth und Edrei⁵und herrschte über den Berg Hermon, über Salcha und über ganz Basan bis an die Grenze der Gessuriter und Maachathiter und über das halbe Gilead, da die Grenze war Sihons, des Königs zu Hesbon.⁶Mose, der Knecht des HERRN, und die Kinder Israel schlugen sie. Und Mose, der Knecht des HERRN, gab ihr Land einzunehmen den Rubenitern, Gaditer und dem halben Stamm Manasse.⁷Dies sind die Könige des Landes, die Josua schlug und die Kinder Israel, diesseits des Jordans gegen Abend, von Baal-Gad an auf der Ebene beim Berge Libanon bis an das kahle Gebirge, das aufsteigt gen Seir (und Josua gab das Land den Stämmen Israels einzunehmen, einem jeglichen sein Teil,⁸was auf den Gebirgen, in den Gründen, Gefilden, an den Abhängen, in der Wüste und gegen Mittag

¹وَهَؤُلَاءِ هُمْ مُلُوكُ الْأَرْضِ الَّذِينَ صَرَبَهُمْ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَامْتَلَكُوا أَرْضَهُمْ فِي عَبْرِ الْأُرْدُنِّ نَحْوَ شُرُوقِ الشَّمْسِ، مِنْ وَايِ أَرْنُونَ إِلَى جَبَلِ حَزْمُونَ وَكُلِّ الْعَرَبَةِ نَحْوَ الشَّرُوقِ،²سِيحُونُ مَلِكُ الْأُمُورِيِّينَ السَّاكِنِينَ فِي حَسْبُونِ، الْمُتَسَلِّطُ مِنْ عَرُوعِيَرِ الَّتِي عَلَى حَاقَةِ وَايِ أَرْنُونَ وَوَسَطِ الْوَادِي وَيَنْصِفُ جَلْعَادَ إِلَى وَايِ يَبُوقَ نُحُومِ بَنِي عَمُّونَ³وَالْعَرَبَةَ إِلَى بَحْرِ كَنْزُوتَ نَحْوَ الشَّرُوقِ، وَإِلَى بَحْرِ الْعَرَبَةِ بَحْرِ الْمِلْحِ نَحْوَ الشَّرُوقِ طَرِيقِ بَيْتِ بَشِيْمُوتَ، وَمِنْ التَّيْمَنِ تَحْتَ سَفُوحِ الْفَيْسَجَةِ⁴وَنُحُومِ عُوْجِ مَلِكِ بَاسَانَ مِنْ بَقِيَّةِ الرَّقَائِيِيِّينَ السَّاكِنِينَ فِي عَسْتَارُوتَ وَفِي إِدْرَعِي،⁵وَالْمُتَسَلِّطُ عَلَى جَبَلِ حَزْمُونَ وَسَلْحَةَ وَعَلَى كُلِّ بَاسَانَ إِلَى نُحْمِ الْجَسُورِيِّينَ وَالْمَعْكِيِّينَ وَيَنْصِفُ جَلْعَادَ، نُحُومِ سِيحُونِ مَلِكِ حَسْبُونِ.⁶مُوسَى عَبْدُ الرَّبِّ وَبَنُو إِسْرَائِيلَ صَرَبُوهَا. وَأَعْطَاهَا مُوسَى عَبْدُ الرَّبِّ مِيرَاثًا لِلرَّأُوَيْيِيِّينَ وَالْجَادِيِّينَ وَلِيَنْصِفَ سَبْطُ مَنَسَّى.⁷وَهَؤُلَاءِ هُمْ مُلُوكُ الْأَرْضِ الَّذِينَ صَرَبَهُمْ يَشُوعُ وَبَنُو إِسْرَائِيلَ فِي عَبْرِ الْأُرْدُنِّ غَرْبًا. مِنْ بَعْلِ جَادَ فِي بُقْعَةِ لُبَّانَ إِلَى الْجَبَلِ الْأَقْرَعِ الصَّاعِدِ إِلَى سَعِيرَ. وَأَعْطَاهَا يَشُوعُ لَأَسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ مِيرَاثًا حَسَبَ فِرْقَتِهِمْ.⁸فِي الْجَبَلِ وَالسَّهْلِ وَالْعَرَبَةِ وَالسَّفُوحِ وَالْبَرِّيَّةِ وَالْجَنُوبِ، الْجَبِّيَّونَ وَالْأُمُورِيُّونَ وَالْكَنْعَانِيُّونَ وَالْفَرَزِيُّونَ وَالْجَوِّيُّونَ وَالْبَيْسِيُّونَ.⁹مَلِكُ أَرِيحَا وَاجِدُ. مَلِكُ عَايِ الَّتِي بِجَانِبِ بَيْتِ إِيْلَ وَاجِدُ.¹⁰مَلِكُ أَوْزْسَلِيمَ وَاجِدُ. مَلِكُ حَبْرُونَ وَاجِدُ.¹¹مَلِكُ يَزْمُوتَ وَاجِدُ. مَلِكُ لَجِيْشَ وَاجِدُ.¹²مَلِكُ عَجْلُونَ وَاجِدُ. مَلِكُ جَازَرَ وَاجِدُ.¹³مَلِكُ دَبِيرَ وَاجِدُ. مَلِكُ جَادَرَ وَاجِدُ.¹⁴مَلِكُ حُرْمَةَ وَاجِدُ. مَلِكُ عِرَادَ وَاجِدُ.¹⁵مَلِكُ لِبْنَةَ وَاجِدُ. مَلِكُ عَدْلَامَ وَاجِدُ.¹⁶مَلِكُ مَقِيدَةَ وَاجِدُ. مَلِكُ بَيْتِ إِيْلَ وَاجِدُ.¹⁷مَلِكُ تَفُوحَ وَاجِدُ. مَلِكُ حَاقَرَ وَاجِدُ.¹⁸مَلِكُ أَفِيْقَ وَاجِدُ. مَلِكُ لَسْأَزُونَ وَاجِدُ.¹⁹مَلِكُ مَادُونَ وَاجِدُ. مَلِكُ حَاصُورَ وَاجِدُ.²⁰مَلِكُ شِيمْرُونَ مَرَاوُونَ وَاجِدُ. مَلِكُ أَكْشَافَ وَاجِدُ.²¹مَلِكُ تَعْتَكَ وَاجِدُ. مَلِكُ مَجْدُو وَاجِدُ.²²مَلِكُ قَادِشَ وَاجِدُ. مَلِكُ يَفْتَعَامَ فِي كَرْمَلَ وَاجِدُ.²³مَلِكُ دُورَ فِي مُزْتَفَعَاتِ دُورَ وَاجِدُ. مَلِكُ جُوبِيمَ فِي الْجِلْجَالِ وَاجِدُ.²⁴مَلِكُ بَرِصَةَ وَاجِدُ. جَمِيعُ الْمُلُوكِ وَاجِدُ وَتَلَاثُونَ.

war: die Hethiter, Amoriter, Kanaaniter, Pheresiter, Heviter und Jebusiter):⁹ der König zu Jericho, der König zu Ai, das zur Seite an Beth-el liegt,¹⁰ der König zu Jerusalem, der König zu Hebron,¹¹ der König zu Jarmuth, der König zu Lachis,¹² der König zu Eglon, der König zu Geser,¹³ der König zu Debir, der König zu Geder,¹⁴ der König zu Horma, der König zu Arad,¹⁵ der König zu Libna, der König zu Adullam,¹⁶ der König zu Makkeda, der König zu Beth-El,¹⁷ der König zu Thappuah, der König zu Hopher, ¹⁸ der König zu Aphek, der König zu Lasaron,¹⁹ der König zu Madon, der König zu Hazor,²⁰ der König zu Simron-Meron, der König zu Achsaph,²¹ der König zu Thaanach, der König zu Megiddo,²² der König zu Kedes, der König zu Jokneam am Karmel,²³ der König zu Naphoth-Dor, der König der Heiden zu Gilgal,²⁴ der König zu Thirza. Das sind einunddreißig Könige.